

22 Juli 1952.

Aan de heer drs.M.A. Jansen,  
Office Européen des Nations Unies,  
Palais des Nations,  
Genève.

Amice,

Tinbergen heeft mij vertrouwelijk de brief toegestuurd, waarin jij hem hebt gevraagd, of hij een econometrist wist voor de statistische afdeling. Tot mijn spijt moet ik je mededelen, dat Tinbergen noch ik je hieraan kunnen helpen. Het aantal econometristen, dat een werkring heeft buiten het Centraal Plan Bureau of het Ned. Economisch Instituut is zeer klein en we mogen deze instellingen niet geheel draineren; ze hebben al genoeg aderlatingen van deze aard te verduren.

Met hartelijke groeten,  
je

V



22 Juli 1952.

Aan de heer drs. H.A. Jansen,  
Office Europe des Nations Unies,  
Palais des Nations,  
Genève.

Amice,

Tinbergen heeft mij vertrouwelijk de brief toegestuurd,  
waarin hij een brief gevraagd, of hij een economisch wils  
voor de statistische afdeling. Tot mijn spijt moet ik te  
mededelen, dat Tinbergen noch ik te helpen kunnen helpen.  
Het aantal economisten, dat een werking heeft buiten  
het Central Plan Bureau of het Ned. Economisch Instituut  
is zeer klein en we mogen deze instellingen niet geheel  
bezuinigen; ze hebben al genoeg afschaffingen van deze aard  
te verduren.

Het hartelijke groeten,

de

✓





Télégrammes : UNATIONS, GENEVE

Téléphone : 2 80 00

Palais des Nations  
GENÈVE

REF. No :

(à rappeler dans la réponse)

1 July 1952

Dear Tinbergen,

We have at the moment a vacancy in the Statistical Section, and, in spite of the fact that we have many candidates, we have not yet been able to fill this post.

I am writing to you because I think that the post is a very interesting one for a person with the right mentality, and I am wondering whether you might have a name to suggest. The post is described as that of a professional statistician at a junior level, his duties being "to perform as directed assignments in fields of economic or statistical research and analysis" and the qualifications required are "good or first-class honours degree in economics and/or statistics; at least two years practical experience in one or both of these fields," and demonstrated ability to carry out research work involving critical judgment". The person to fill this post would be responsible for the selection of sources, assembling statistical data from such sources, the establishment of estimates, etc. He would be called upon to draft notes on sources and methods and generally assist in the work of economic analysis carried out in the Division.

I should like to add that we are attempting to introduce a much greater degree of interchangeability of statistical posts and those more exclusively confined to economic analysis. For the post in question we are looking for a really good young man who will be able to participate in the work on our Surveys, etc.

We have been writing to other countries as well, and don't yet know whether the result of those letters will be successful. I am pretty sure, however, that if you could give us the name of a good candidate, this man would have a good chance of being considered for the job.

I should like you to consider this letter as personal, and not to mention it in other correspondence which you may have with other members of our Secretariat.

With best wishes,

Yours sincerely,

M. JANSEN

Professor J. Tinbergen,  
Sijzenlaan 41,  
THE HAGUE

*! Maar mijn mening is een goede training  
in de praktische onder behoudende leiding  
meer van belang dan het diploma.  
Wee is het echter nodig dat de persoon  
in kwestie voldoende statistisch theoretische  
ondergrond heeft.*

*op schrift met  
Jansen*





1 July 1952

Dear Sir,

We have at the moment a vacancy in the Statistical Section, and in spite of the fact that we have many candidates, we have not yet been able to fill this post.

I am writing to you because I think that the post is a very interesting one for a person with the right mentality, and I am wondering whether you might have a name to suggest. The post is described as that of a professional statistician at a junior level, his duties being "to perform as directed assignments in fields of economic or statistical research and analysis" and the qualifications required are "good or first-class honours degree in economics and/or statistics; at least two years practical experience in one or both of these fields; and demonstrated ability to carry out research work involving critical judgment". The person to fill this post would be responsible for the selection of sources, assembling statistical data from such sources, the establishment of estimates, etc. He would be called upon to draft notes on sources and methods and generally assist in the work of economic analysis carried out in the Division.

I should like to add that we are attempting to introduce a much greater degree of interchangeability of statistical posts and those more exclusively confined to economic analysis. For the post in question we are looking for a really good young man who will be able to participate in the work on our surveys, etc.

We have been writing to other countries as well, and don't yet know whether the result of those letters will be successful. I am pretty sure, however, that if you could give us the name of a good candidate, this man would have a good chance of being considered for the job.

I should like you to consider this letter as personal, and not to mention it in other correspondence which you may have with other members of our Secretariat.

With best wishes,

Yours sincerely,

M. JANSSEN

Professor J. Tinbergen,  
Bijzondere Afdeling,  
The Hague